

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1004/2010**z dne 8. novembra 2010****o izvajanju odbitkov od nekaterih ribolovnih kvot za leto 2010 zaradi prelova v preteklem letu**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006⁽¹⁾ ter zlasti člena 105(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ribolovne kvote za leto 2009 so bile določene z:

- Uredbo Sveta (ES) št. 1322/2008 z dne 28. novembra 2008 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2009 uporabljajo v Baltskem morju⁽²⁾,
- Uredbo Sveta (ES) št. 1139/2008 z dne 10. novembra 2008 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib, ki se za leto 2009 uporabljajo v Črnem morju⁽³⁾,
- Uredbo Sveta (ES) št. 1359/2008 z dne 28. novembra 2008 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Skupnosti za določene staleže globokomorskih rib za leti 2009 in 2010⁽⁴⁾ in
- Uredbo Sveta (ES) št. 43/2009 z dne 16. januarja 2009 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2009 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova.

(2) Ribolovne kvote za leto 2010 so bile določene z:

- Uredbo Sveta (ES) št. 1359/2008,
- Uredbo Sveta (ES) št. 1226/2009 z dne 20. novembra 2009 o določitvi ribolovnih možnosti

in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2010 uporabljajo v Baltskem morju⁽⁵⁾,

- Uredbo Sveta (ES) št. 1287/2009 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib, ki se za leto 2010 uporabljajo v Črnem morju⁽⁶⁾ in
- Uredbo Sveta (EU) št. 53/2010 z dne 14. januarja 2010 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2010 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah EU, in za plovila EU v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova ter o spremembah uredb (ES) št. 1359/2008, (ES) št. 754/2009, (ES) št. 1226/2009 in (ES) št. 1287/2009⁽⁷⁾.

- (3) Ko Komisija ugotovi, da je država članica prekoračila ribolovne možnosti, ki so ji bile dodeljene, v skladu s členom 105(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 izvede odbitke od prihodnjih ribolovnih kvot navedene države članice.
- (4) Nekaterе države članice so prekoračile svoje ribolovne kvote za leto 2009. Zato je primerno izvesti odbitke od ribolovnih kvot, ki so jim bile dodeljene v letu 2010.
- (5) Z Uredbo Komisije (ES) št. 649/2009⁽⁸⁾ so bili izvedeni odbitki od ribolovnih kvot za leto 2009 zaradi prelova kvot v letu 2008. Vendar so bili odbitki, ki se uporabijo, za nekatere države članice višji od kvot za leto 2009 in se zato v navedenem letu niso mogli v celoti izvesti. Da se zagotovi, da se bo tudi v teh primerih odbil celotni znesek, je treba preostale količine upoštevati pri določanju odbitkov od kvot za leto 2010.
- (6) Odbitke, določene v tej uredbi, je treba uporabljati ne glede na odbitke, ki se uporabljajo pri kvotah za leto 2010 v skladu z:

- Uredbo Komisije (ES) št. 147/2007 z dne 15. februarja 2007 o prilagoditvi nekaterih ribolovnih kvot za leta od 2007 do 2012 v skladu s členom 23(4) Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike⁽⁹⁾ in

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.⁽²⁾ UL L 345, 23.12.2008, str. 1.⁽³⁾ UL L 308, 19.11.2008, str. 3.⁽⁴⁾ UL L 352, 31.12.2008, str. 1.⁽⁵⁾ UL L 330, 16.12.2009, str. 1.⁽⁶⁾ UL L 347, 24.12.2009, str. 1.⁽⁷⁾ UL L 21, 26.1.2010, str. 1.⁽⁸⁾ UL L 192, 24.7.2009, str. 14.⁽⁹⁾ UL L 46, 16.2.2007, str. 10.

— Uredbo Komisije (ES) št. 635/2008 z dne 3. julija 2008 o prilagoditvi kvot za ribolov trske v Baltskem morju (podrazdelki 25–32, vode ES), ki bodo dodeljene Poljski v letih 2008–2011 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 338/2008 ⁽¹⁾.

- (7) Odstavek 2 člena 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009 določa, da se odbitki od ribolovnih kvot izvajajo z uporabo množilnih količnikov, določenih v navedenem odstavku.
- (8) Ker pa se odbitki, ki se izvajajo, uporabljajo samo za prelov iz leta 2009 in tako v času, ko se Uredba (ES) št. 1224/2009 še ni uporabljala, je zaradi pravne predvidljivosti primerno, da se izvajajo odbitki, ki niso večji od tistih, ki bi se izvajali v skladu z uporabo pravil, veljavnih v tistem času, tj. pravil, določenih v členu

5(2) Uredbe (ES) št. 847/96 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto ⁽²⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ribolovne kvote, določene v uredbah (ES) št. 1226/2008, (ES) št. 1287/2009, (ES) št. 1359/2009, in (EU) št. 53/2010 se zmanjšajo v skladu s Prilogo.

2. Odstavek 1 se uporablja ne glede na zmanjšanja, določena v uredbah (ES) št. 147/2007 in št. 635/2008.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. novembra 2010

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 176, 4.7.2008, str. 8.

⁽²⁾ UL L 115, 9.5.1996, str. 1.

PRILOGA

| Država članica | Koda vrste | Koda območja 2009 | Ime vrste | Ime območja 2009 | Kazni po členu 5(2) Uredbe 847/96 | Končna kvota 2009 | Marža | Celotna prilagojena kvota 2009 | PP ulov 2009 | Ulov 2009 | Skupni ulov 2009 | % | Deductions | Initial Qty 2010 | Remaining deductions from 2009 (R.649/09) | Revised Qty 2010 | Outstanding Balance |
|----------------|------------|-------------------|------------------|---|-----------------------------------|-------------------|---------|--------------------------------|--------------|-----------|------------------|---------|------------|------------------|---|------------------|---------------------|
| BGR | TUR | F3742C | Romb | Črno morje | y | 50,00 | 0,0 | 50,00 | 0,0 | 52,26 | 52,26 | 104,5 % | - 2,26 | 48,00 | | 46 | |
| DEU | PLE | 3BCD-C | Morska plošča | Vode ES podrazdelkov 22-32 | y | 305,00 | 0,0 | 305,00 | 0,0 | 314,70 | 314,70 | 103,2 % | - 9,70 | 242,00 | | 232 | |
| DNK | DGS | 03A-C | Trnež | Vode ES podrazdelka IIIa | y | 36,00 | 0,0 | 36,00 | 0,0 | 51,10 | 51,10 | 141,9 % | - 15,10 | 3,00 | | | 12 |
| ESP | BLI | 67- | Modri leng | VI in VII (vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav) | y | 68,00 | 0,0 | 68,00 | 0,0 | 187,60 | 187,60 | 275,9 % | - 159,96 | 57,00 | | | 103 |
| EST | COD | 3BC+24 | Trska | Vode ES podrazdelkov 22-24 | y | 190,00 | 0,0 | 190,00 | 0,0 | 192,50 | 192,50 | 101,3 % | - 2,50 | 171,00 | | 169 | |
| EST | HER | 03D.RG | Sled | Podrazdelek 28.1 | y | 16 113,00 | 0,0 | 16 113,00 | 0,0 | 17 279,00 | 17 279,00 | 107,2 % | - 1 166,00 | 16 809,00 | | 15 643 | |
| EST | RED | N3M. | Rdeči okun | NAFO 3M | y | 1 540,00 | 0,0 | 1 540,00 | 0,0 | 2 182,10 | 2 182,10 | 141,7 % | - 729,54 | 1 571,00 | | 841 | |
| EST | SPR | 03A. | Papalina | IIIa | y | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,00 | 0,0 % | 0,00 | 0,00 | - 150,00 | | 150 |
| FRA | BLI | 245- | Modri leng | Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo jurisdikcijo tretjih držav II, IV in V | n | 51,00 | 0,0 | 51,00 | 0,0 | 59,50 | 59,50 | 116,7 % | - 8,50 | 25,00 | | 17 | |
| GRC | BFT* | AE045W | Modroplavuti tun | Atlantski ocean, vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine, in Sredozemsko morje | n | 362,40 | 0,0 | 362,40 | 0,0 | 373,10 | 373,10 | 103,0 % | - 10,70 | 130,30 | | 120 | |
| IRL | HER | 1/2. | Sled | Vode ES in mednarodne vode I in II | y | 9 965,00 | 8 539,0 | 18 504,00 | 9 560,1 | 9 333,70 | 18 893,80 | 102,1 % | - 389,80 | 8 563,00 | | 8 173 | |

| Država članica | Koda vrste | Koda območja 2009 | Ime vrste | Ime območja 2009 | Kazni po členu 5(2) Uredbe 847/96 | Končna kvota 2009 | Marža | Celotna prilagojena kvota 2009 | PP ulov 2009 | Ulov 2009 | Skupni ulov 2009 | % | Deductions | Initial Qty 2010 | Remaining deductions from 2009 (R.649/09) | Revised Qty 2010 | Outstanding Balance |
|----------------|------------|-------------------|--------------------|--|-----------------------------------|-------------------|-------|--------------------------------|--------------|-----------|------------------|---------|------------|------------------|---|------------------|---------------------|
| IRL | HER | *2AJMN | Sled | Norveške vode severno od 62° N in ribolovno območje okrog Jan Mayena | y | 8 539,00 | 0,0 | 8 539,00 | 0,0 | 9 560,10 | 9 560,10 | 112,0 % | - 1 037,82 | 7 707,00 | | 6 669 | |
| IRL | HAD | 7X7A34 | Vahnja | VIIb-k, VIII, IX in X; vode EU podrazdelka CECAF 34.1.1 | y | 2 965,00 | 0,0 | 2 965,00 | 0,0 | 2 984,00 | 2 984,00 | 100,6 % | - 19,00 | 2 573,00 | | 2 554 | |
| NLD | PLE | 03AN | Morska plošča | Skagerrak | y | 303,00 | 0,0 | 303,00 | 0,0 | 305,60 | 305,60 | 100,9 % | - 2,60 | 910,00 | | 907 | |
| NLD | OTH | 4AB-N | Druge vrste | Norveške vode podrazdelka IV | y | 64,00 | 0,0 | 64,00 | 0,0 | 68,90 | 68,90 | 107,7 % | - 4,90 | 200,00 | | 195 | |
| NLD | BSF | 56712- | Črni morski meč | Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo in jurisdikcijo tretjih držav V, VI, VII in XII | n | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,00 | 0,0 % | 0,00 | 0,00 | - 5,00 | | 5 |
| NLD | SBR | 678- | Okati ribon | Vode ES VI, VII, VIII in vode, ki niso pod suverenostjo jurisdikcijo tretjih držav | n | 15,00 | 0,0 | 15,00 | 0,0 | 6,60 | 6,60 | 44,0 % | 0,00 | 0,00 | - 6,00 | | 6 |
| POL | COD | 1/2B | Trska | Mednarodne vode I in lib | y | 1 188,00 | 0,0 | 1 188,00 | 0,0 | 1 189,60 | 1 189,60 | 100,1 % | - 1,60 | 1 838,00 | | 1 836 | |
| POL | HER | 3BC+24 | Sled | Podrazdelki 22-24 | y | 4 666,00 | 0,0 | 4 666,00 | 0,0 | 5 479,70 | 5 479,70 | 117,4 % | - 848,41 | 2 953,00 | | 2 105 | |
| POL | COD | 1N2AB | Trska | Norveške vode I in II | y | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,00 | 0,0 % | 0,00 | 0,00 | - 2,00 | | 2 |
| POL | GHL | 514GRN | Grenlandska morska | Grenlandske vode V in XIV | y | 1 002,00 | 0,0 | 1 002,00 | 0,0 | 974,10 | 974,10 | 97,2 % | 0,00 | 0,00 | - 2,00 | | 2 |
| POL | GHL | 1N2AB | Grenlandska morska | Norveške vode I in II | y | 8,00 | 0,0 | 8,00 | 0,0 | 0,00 | 0,00 | 0,0 % | 0,00 | 0,00 | - 1,00 | | 1 |
| POL | RED | 514GRN | Grenlandska morska | Grenlandske vode V in XIV | y | 602,00 | 0,0 | 602,00 | 0,0 | 177,80 | 177,80 | 29,5 % | 0,00 | 0,00 | - 1,00 | | 1 |

| Država članica | Koda vrste | Koda območja 2009 | Ime vrste | Ime območja 2009 | Kazni po členu 5(2) Uredbe 847/96 | Končna kvota 2009 | Marža | Celotna prilagojena kvota 2009 | PP ulov 2009 | Ulov 2009 | Skupni ulov 2009 | % | Deductions | Initial Qty 2010 | Remaining deductions from 2009 (R.649/09) | Revised Qty 2010 | Outstanding Balance |
|----------------|------------|-------------------|--------------------|--|-----------------------------------|-------------------|-------|--------------------------------|--------------|-----------|------------------|---------|------------|------------------|---|------------------|---------------------|
| POL | HAD | 2AC4 | Vahnja | IV; vode ES podrazdelka IIIa | y | 80,00 | 0,0 | 80,00 | 0,0 | 0,20 | 0,20 | 0,3 % | 0,00 | 0,00 | - 16,00 | | 16 |
| POL | WHB | 1X14 | Sinji mol | Vode ES in mednarodne vode I, II, III, IV,V,VI,VII,VIIIa,VIIIb,VIIIc,VIIIe,XII in XIV | y | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,00 | 0,0 % | 0,00 | 0,00 | - 8,00 | | 8 |
| POL | MAC | 2A34 | Skuša | IIIa in IV; vode ES podrazdelkov IIa, IIIb, IIIc in IIId | y | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,00 | 0,0 % | 0,00 | 0,00 | - 5,00 | | 5 |
| PRT | GFB | 89- | Tabinje | Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav VIII in IX | n | 9,00 | 0,0 | 9,00 | 0,0 | 9,90 | 9,90 | 110,0 % | - 0,90 | 10,00 | | 9 | |
| PRT | RED | 51214 | Rdeči okun | Vode ES in mednarodne vode V; mednarodne vode in XIV | y | 1 628,00 | 0,0 | 1 628,00 | 0,0 | 1 708,40 | 1 708,40 | 104,9 % | - 80,40 | 896,00 | | 816 | |
| PRT | ANF | 8C3411 | Morska spaka | VIIIc, IX in X; vode ES podrazdelka CECAF 34.1.1 | y | 328,00 | 0,0 | 328,00 | 0,0 | 338,60 | 338,60 | 103,2 % | - 10,60 | 248,00 | | 237 | |
| PRT | HAD | 1N2AB | Vahnja | Norveške vode I in II | y | 395,00 | 0,0 | 395,00 | 0,0 | 357,30 | 357,30 | 90,5 % | 0,00 | 0,00 | - 458,00 | | 458 |
| PRT | POK | 1N2AB | Saj | Norveške vode I in II | y | 203,00 | 0,0 | 203,00 | 0,0 | 128,20 | 128,20 | 63,2 % | 0,00 | 0,00 | - 294,00 | | 294 |
| PRT | GHL | 1N2AB | Grenlandska morska | Norveške vode I in II | y | 0,00 | 0,0 | 0,00 | 0,0 | 10,00 | 10,00 | 0,0 % | - 10,00 | 0,00 | - 1,00 | | 11 |
| UK | BET | ATLANT | Veleoki tun | Atlantski ocean | | 26,30 | 0,0 | 26,30 | 0,0 | 26,30 | 26,30 | 100,0 % | 0,00 | 0,00 | - 10,00 | | 10 |